

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 134/2002 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2531/98 σχετικά με την εφαρμογή ελάχιστων αποθεματικών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 135/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	2
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 136/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη	4
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 137/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 90η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	5
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 138/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 43η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999	7
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 262η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90	8
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 140/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για την κατάρτιση των προβλέψεων του ισολογισμού εφοδιασμού σε δημητριακά προϊόντα και σε αποξηραμένες ζωοτροφές των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους για το 2002 και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3175/94 που αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού	9
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 141/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	11
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 142/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	14

Τιμή: 18 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

<p>★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 143/2002 της Επιτροπής, της 24ης Ιανουαρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου ενόψει της διοργάνωσης κοινοτικών ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων το 2003, 2005 και 2007</p>	16
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 144/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιανουαρίου 2002 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98</p>	29
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 145/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001</p>	31
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 146/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001</p>	32
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 147/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001</p>	33
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 148/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001</p>	34
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 149/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεύνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001</p>	35
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 150/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του 18ου μερικού διαγωνισμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001</p>	36
<p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 151/2002 της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για να μην δοθεί συνέχεια στις προσφορές που κατατέθηκαν για τη 282η μερική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89</p>	37

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2002/60/ΕΚ:

<p>★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 2002 έως τις 25 Ιανουαρίου 2006</p>	38
---	----

Επιτροπή

2002/61/ΕΚ:

<p>★ Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2002, για τροποποίηση της απόφασης 2001/634/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Γουινέας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 4868] 59</p>	59
---	----

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα ως προς ορισμένα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και εισάγονται από το Πακιστάν ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 377] 65

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 134/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 22ας Ιανουαρίου 2002
για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2531/98 σχετικά με την εφαρμογή ελάχιστων αποθεματικών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής καλούμενο «καταστατικό»), και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2,

τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,τη γνώμη της Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 107 παράγραφος 6 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και στο άρθρο 42 του καταστατικού και κατά τους όρους του άρθρου 43 παράγραφος 1 του καταστατικού, της παραγράφου 8 του πρωτοκόλλου για ορισμένες διατάξεις που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας και της παραγράφου 2 του πρωτοκόλλου σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν τη Δανία, αμφότερα τα πρωτόκολλα επισυνάπτονται στη συνθήκη αυτή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Νοεμβρίου 1998, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2531/98 σχετικά με την εφαρμογή ελάχιστων αποθεματικών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ⁽³⁾.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2531/98 θεσπίζει ειδικές κυρώσεις και διαδικασίες, οι οποίες προβλέπουν μία απλουστευμένη διαδικασία για την επιβολή κυρώσεων στην περίπτωση ορισμένων τύπων παραβάσεων ενώ, σε ό,τι αφορά τις αρχές και διαδικασίες που σχετίζονται με την επιβολή κυρώσεων, παραπέμπουν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2532/98 του Συμ-

βουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τις εξουσίες της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για επιβολή κυρώσεων ⁽⁴⁾.

- (3) Η εμπειρία σε ό,τι αφορά τη διαδικασία ελέγχου, η οποία θεσπίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2532/98 και απλοποιείται από το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2531/98, έχει αποδείξει ότι η μειωμένη περίοδος των 15 ημερών δεν παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο επαρκή χρόνο για τη λήψη της ενδεδειγμένης απόφασης.
- (4) Προκειμένου να υπάρξει μία αποτελεσματική διαδικασία ελέγχου, η περίοδος για τη λήψη απόφασης από το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να παραταθεί στους δύο μήνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2531/98, η αναφορά στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2532/98 διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του. Προς το σκοπό αυτό, λαμβάνεται υπόψη η ημερομηνία παραλαβής της αίτησης από την ΕΚΤ.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ Γνώμη που δόθηκε στις 4.7.2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ Γνώμη που δόθηκε στις 24.10.2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽³⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 135/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Ιανουαρίου 2002
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	156,3
	204	79,8
	212	121,5
	999	119,2
0707 00 05	052	200,0
	628	205,3
	999	202,7
0709 90 70	052	202,7
	204	233,7
	999	218,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,3
	204	57,0
	212	45,2
	220	49,3
	388	23,9
	508	21,1
	624	41,6
	999	41,8
0805 20 10	204	99,0
	999	99,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,8
	204	86,2
	464	120,2
	600	97,2
	624	76,4
	999	88,8
	999	55,0
0805 50 10	052	59,4
	600	50,6
	999	55,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	106,7
	052	51,3
	060	39,0
	400	115,3
	404	86,2
	720	109,3
	999	84,6
	999	84,6
0808 20 50	388	145,0
	400	100,5
	720	99,9
	999	115,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 136/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Ιανουαρίου 2002
για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1614/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 προβλέπει ότι οι αγορές μέσω διαγωνισμού εγκρίνονται ή αναστέλλονται από την Επιτροπή σε ένα κράτος μέλος μόλις διαπιστωθεί ότι η τιμή της αγοράς ευρίσκεται, σ' αυτό το κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια δύο συνεχών εβδομάδων και ανάλογα με την περίπτωση, είτε σε κατώτερο επίπεδο είτε σε επίπεδο ίσο ή ανώτερο του 92 % της τιμής παρέμβασης.

- (2) Ο τελευταίος κατάλογος των κρατών μελών στα οποία αναστάλη η παρέμβαση καταρτίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 10/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾. Ο κατάλογος αυτός πρέπει να προσαρμοστεί κατά τρόπο που να λαμβάνονται υπόψη οι νέες τιμές της αγοράς που κοινοποιήθηκαν από τη Σουηδία κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999. Για λόγους ευκρίνειας, είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί ο κατάλογος αυτός και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 10/2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στο Λουξεμβούργο, στη Δανία, στην Ελλάδα, στην Αυστρία και στη Σουηδία.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 10/2002 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 20.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 3 της 5.1.2002, σ. 30.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 137/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002**

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 90η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1040/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης

του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 90η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 90η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		85	81	85	81
	Βούτυρο < 82 %		83	79	—	79
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		105	101	105	101
	Κρέμα		—	—	36	34
Εγγύηση μεταποίησης		Βούτυρο	94	—	94	—
		Συμπυκνωμένο βούτυρο	116	—	116	—
		Κρέμα	—	—	40	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 138/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 43η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1614/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη

τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μην δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 43η δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις, 22 Ιανουαρίου 2002, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.
⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 139/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 262η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις λιφθίδειες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή

αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθορισθεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθορισθεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθορισθεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 262η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

— ανώτατο ποσό ενίσχυσης:	105 EUR/100 kg,
— εγγύηση προορισμού:	116 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 140/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για την κατάρτιση των προβλέψεων του ισολογισμού εφοδιασμού σε δημητριακά προϊόντα και σε αποξηραμένες ζωοτροφές των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους για το 2002 και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3175/94 που αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 1993, όσον αφορά τα ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 όσον αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους με ορισμένα γεωργικά προϊόντα και, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, το ποσό των ενισχύσεων του εν λόγω εφοδιασμού.
- (2) Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3175/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2810/2000 ⁽⁶⁾, κατάρτισε, για το 2001, τις προβλέψεις ισολογισμού του εφοδιασμού σε

δημητριακά προϊόντα και σε αποξηραμένες ζωοτροφές. Πρέπει να καταρτισθούν οι εν λόγω προβλεπόμενοι ισολογισμοί εφοδιασμού για το 2002. Πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3175/94.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μεικτής επιτροπής διαχείρισης των εν λόγω τομέων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, οι ποσότητες του προβλεπόμενου ισολογισμού του εφοδιασμού για το 2002 από τις μικρές νήσους του Αιγαίου Πελάγους σε δημητριακά προϊόντα και σε αποξηραμένες ζωοτροφές που προέρχονται από την υπόλοιπη κοινότητα, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 184 της 27.7.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 267 της 28.10.1993, σ. 4.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 174 της 26.7.1995, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 335 της 23.12.1994, σ. 54.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 326 της 22.12.2000, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προβλεπόμενος ισολογισμός εφοδιασμού των μικρών νήσων του Αιγαίου Πελάγους σε δημητριακά προϊόντα και σε αποξηραμένες ζωοτροφές για το έτος 2002

(σε τόνους)

Ποσότητα		2002	
Δημητριακά και αποξηραμένες ζωοτροφές καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας	Κωδικός ΣΟ	Νησιά της ομάδας Α	Νησιά της ομάδας Β
Δημητριακά σε σπόρους	1001, 1002, 1003, 1004 και 1005	9 000	70 000
Κριθή καταγωγής Λήμνου	1003	3 000	
Σιτάλευρο	1101 και 1102	11 000	40 000
Κατάλοιπα και απόβλητα των βιομηχανικών παραγωγής τροφίμων	2302 έως 2308	9 000	55 000
Ειδικά παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	2309 20	2 000	17 000
Μηδική και αφυδατωμένες ζωοτροφές για τεχνητή ξήρανση, με θέρμανση ή άλλου τρόπου ξήρανσης	1214 10 00 1214 90 91 1214 90 99	2 000	7 000
Σύνολο της ομάδας		33 000	189 000
Σύνολο		225 000	

Η σύνθεση των ομάδων των νήσων Α και Β ορίζεται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2958/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 141/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Ιανουαρίου 2002
για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2433/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να

συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Frederik BOLKESTEIN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 14.12.2001, σ. 4.

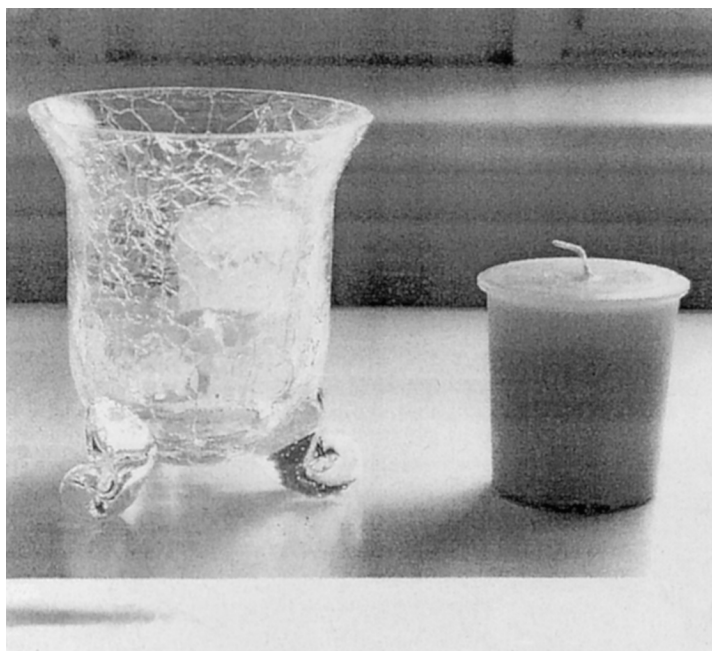
⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

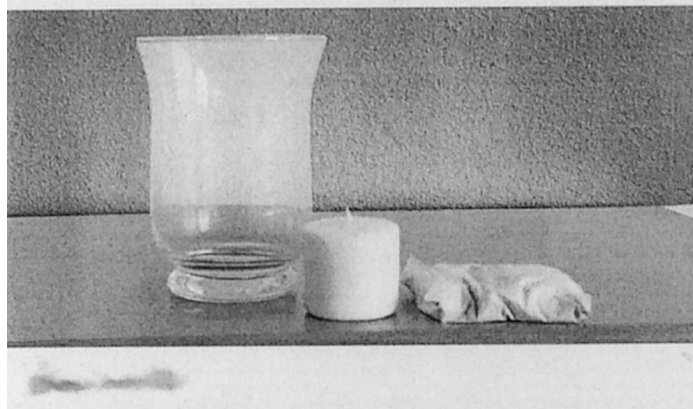
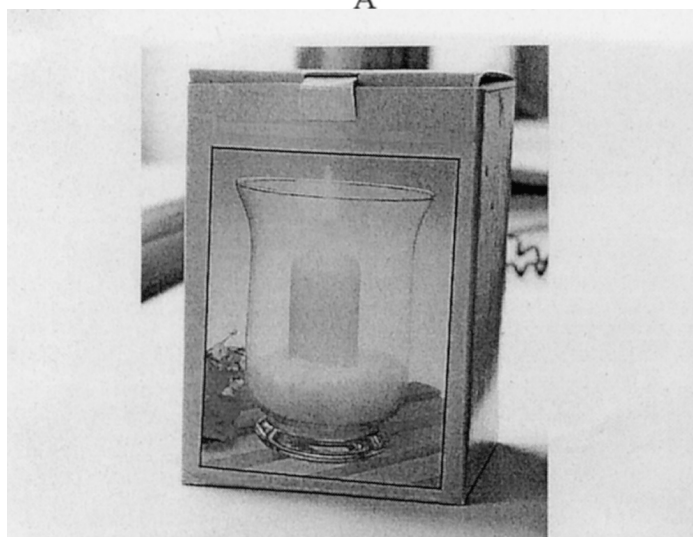
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>1. Δοχείο από «κρακελαρισμένο γυαλί» (crackled-glass) με τρία γυάλινα πόδια, ύψους περίπου 9 cm, με στρογγυλεμένο άνοιγμα στο πάνω μέρος του, διαμέτρου περίπου 7,5 cm. Στο εσωτερικό του δοχείου μπορεί να τοποθετηθεί ένα κεριό</p> <p>Το δοχείο παρουσιάζεται χωρίς το κεριό (βλέπε φωτογραφία Α) (*)</p>	7013 99 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 7013 και 7013 99 00</p> <p>Το δοχείο δεν είναι κατασκευασμένο για την τοποθέτηση του κεριού σε σταθερή θέση και συνεπώς δεν μπορεί να θεωρηθεί ως κηροπήγιο κατά την έννοια της κλάσης 9405</p>
<p>2. Τρία είδη συσκευασμένα σε ένα κουτί από χαρτόνι που προορίζεται για τη λιανική πώληση, τα οποία είναι τα ακόλουθα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα γυάλινο, μη χρωματισμένο δοχείο, ύψους περίπου 15 cm, με στρογγυλεμένο άνοιγμα, διαμέτρου περίπου 11 cm στο πάνω μέρος του, — ένα κεριό στρογγυλού σχήματος, με ύψος περίπου 4,5 cm και με διάμετρο περίπου 5 cm, — μια μικρή πλαστική σακούλα η οποία περιέχει περίπου 150 g λεπτή άμμο <p>Το κεριό τοποθετείται στην άμμο, στον πυθμένα του δοχείου (βλέπε φωτογραφία Β) (*)</p>	7013 99 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 3β) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 7013 και 7013 99 00</p> <p>Τα τρία αυτά είδη πληρούν τα κριτήρια για την κατάταξη τους ως εμπορεύματα που παρουσιάζονται σε σύνολο. Το γυάλινο δοχείο είναι το είδος που προσδίδει στο σύνολο των ουσιώδη του χαρακτήρα</p> <p>Το δοχείο δεν είναι κατασκευασμένο για την τοποθέτηση του κεριού σε σταθερή θέση και συνεπώς δεν μπορεί να θεωρηθεί ως κηροπήγιο κατά την έννοια της κλάσης 9405</p>

(*) Οι φωτογραφίες έχουν αποκλειστικά ενδεικτικό χαρακτήρα.



A



B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 142/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Ιανουαρίου 2002
για την κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2433/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να

συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Frederik BOLKESTEIN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 329 της 14.12.2001, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>1. Μείγμα αποτελούμενο από αιθυλική αλκοόλη (88,5 %), οξικό αιθύλιο (5 %) και νερό</p> <p>Το οξικό αιθύλιο, το οποίο έχει προστεθεί στο μείγμα, θεωρείται μετουσιωτικό</p>	2207 20 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2207 και 2207 20 00</p> <p>Η προσθήκη οξικού αιθυλίου καθιστά το προϊόν ακατάλληλο για την ανθρώπινη κατανάλωση, αλλά όχι ακατάλληλο για βιομηχανικούς σκοπούς. Το εν λόγω προϊόν είναι μετουσιωμένη αιθυλική αλκοόλη της κλάσης 2207</p>
<p>2. Μείγμα αποτελούμενο από αιθυλική αλκοόλη (περίπου 90 %), οξικό αιθύλιο (περίπου 5 %) και αλδεύδες, ανώτερες αλκοόλες και νερό</p> <p>Το οξικό αιθύλιο, το οποίο προστίθεται στο μείγμα, θεωρείται μετουσιωτικό</p>	2207 20 00	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 2207 και 2207 20 00</p> <p>Η προσθήκη οξικού αιθυλίου καθιστά το προϊόν ακατάλληλο για την ανθρώπινη κατανάλωση, αλλά όχι ακατάλληλο για βιομηχανικούς σκοπούς. Το εν λόγω προϊόν είναι μετουσιωμένη αιθυλική αλκοόλη της κλάσης 2207</p>
<p>3. Μείγμα αποτελούμενο από αιθυλική αλκοόλη (78,2 %), ισοπροπανόλη (12,4 %), 1-προπανόλη (8,1 %) και από μικρές ποσότητες άλλων οργανικών προϊόντων</p> <p>Το μείγμα αυτό αποτελεί παραπροϊόν της παρασκευής συνθετικής βενζίνης</p>	3814 00 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3814, 3814 00 και 3814 00 90</p> <p>Το προϊόν, λόγω της υπάρχουσας ποσότητας της ισοπροπανόλης και της 1-προπανόλης στο μείγμα, έχει τα χαρακτηριστικά ενός οργανικού διαλύτη της κλάσης 3814 και όχι τις ιδιότητες της αιθυλικής αλκοόλης του κεφαλαίου 22</p>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 143/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιανουαρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου ενόψει της διοργάνωσης κοινοτικών ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων το 2003, 2005 και 2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1988, για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 98/377/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά τον καθορισμό των προς εξέταση χαρακτηριστικών θα πρέπει να καταβάλλεται προσπάθεια για το μεγαλύτερο δυνατό περιορισμό του φόρτου των ανταποκρινομένων στην έρευνα μονάδων.
- (2) Για την ανάπτυξη και παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής θα πρέπει να αναθεωρηθεί ο κατάλογος των χαρακτηριστικών και να προσαρμοστεί κατάλληλα με βάση την εξέλιξη των αναγκών πληροφόρησης.
- (3) Ο νέος πολιτικός στόχος της επίτευξης μιας βιώσιμης κοινής γεωργικής πολιτικής απαιτεί καλύτερη πληροφόρηση σχετικά με τις σύνθετες σχέσεις μεταξύ γεωργίας και περιβάλλοντος.
- (4) Η χρήση των πληροφοριών που συλλέγονται επί μεγάλο χρονικό διάστημα και καλύπτουν εκτεταμένες γεωγραφικές ζώνες απαιτεί τα στοιχεία αυτά να είναι ίσης ποιότητας ανεξαρτήτως πηγής.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συστήθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Όταν η Επιτροπή επιτρέπει σε κράτη μέλη να χρησιμοποιούν πληροφορίες από πηγές διαφορετικές από τις στατιστικές έρευνες σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88, τα εν λόγω κράτη μέλη οφείλουν να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα, ώστε η ποιότητα των πληροφοριών αυτών να είναι τουλάχιστον εφάμιλλη των πληροφοριών που προέρχονται από τις στατιστικές έρευνες.

Άρθρο 3Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις κοινοτικές έρευνες σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων για την περίοδο 2003-07.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 2.3.1988, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 168 της 13.6.1998, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

ha/a

ha/a

ha/a

Θ. Μεικτές καλλιέργειες και διαδοχικές δευτερεύουσες καλλιέργειες, πανιτάρια, άρδευση, εγκαταστάσεις αποθήκευσης για φυσικά λιπάσματα, άρσενιες γαίες αγρανάπαυση και διαχείριση θρεπτικών στοιχείων

1. Δευτερεύουσες διαδοχικές καλλιέργειες (δεν περιλαμβάνονται οι κηπευτικές καλλιέργειες, ούτε οι καλλιέργειες σε θερμοκήπια) (1)

ha/a

Μανιτάρια

3. Αρδευόμενες εκτάσεις

α) σύνολο αρδευόμενων εκτάσεων

β) καλλιεργούμενες αρδευόμενες εκτάσεις

από τις οποίες:

1. σκληρό σιτάρι (2)

2. αραβόσιτος (2)

3. πατάτες (2)

4. ζαχαρότευτλα (2)

5. ηλιανθός (2)

6. σόγια (2)

7. φυτά νομής (2)

8. δενδρόκητροι σπυροφόρων δένδρων και θάμνοκητροί θάμνων σαρκώδων καρπών, σπιρώνες (2)

9. εσπεριδοειδή (2)

10. άμπελοι (2)

5. Μεικτές καλλιέργειες (2)

7. Εγκαταστάσεις αποθήκευσης φυσικών λιπασμάτων ζωικής προέλευσης (στερεή, υγρή και υδαρής κοπριά) (2)

α) Διαθέτει η εκμετάλλευση εγκαταστάσεις αποθήκευσης για (2):

i) στερεή κοπριά;

ii) υγρή κοπριά;

iii) υδαρή κοπριά;

ναί/όχι

ναί/όχι

ναί/όχι

(1) Δεν καταγράφεται στις έρευνες του 2003 και 2007.

(2) Δεν καταγράφεται στις έρευνες του 2005 και 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

ναί/όχι
ναί/όχι
ναί/όχι
ναί/όχι

2. Μηχανές που χρησιμοποιούνται κατά την περίοδο των δώδεκα τελευταίων μηνών, από διάφορες εκμεταλλεύσεις (ανήκουν σε άλλη εκμετάλλευση, σε συνεταιρισμό ή αποτελούν κοινή ιδιοκτησία με άλλες εκμεταλλεύσεις) ή που ανήκουν σε μια υπηρεσία κάλυψης γεωργικών αναγκών

1. Τετράτροχοι ελκυστήρες, ερπυστιοφόροι ελκυστήρες, φορείς εργαλείων ισχύος (σε kW) (*)
2. Μηχανικοί καλλιεργητές, μηχανοκίνητες τσάπες, μηχανοκίνητες φρέζες και θεριστικές μηχανές (*)
3. Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (*)
9. Άλλες πλήρως μηχανοκίνητες μηχανές συγκομιδής (*)

IV. Εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης (κατά τους 12 μήνες πριν από την ημέρα της έρευνας)

Στατιστικές πληροφορίες συλλέγονται για κάθε άτομο που εργάζεται στην εκμετάλλευση και ανήκει στις παρακάτω κατηγορίες εργατικού δυναμικού της γεωργικής εκμετάλλευσης κατά τρόπον ώστε να επιτρέπεται η πολλαπλή διασταύρωση μεταξύ τους ή/και με οποιαδήποτε άλλα χαρακτηριστικά της έρευνας.

1. Κάτοχοι εκμετάλλευσης
Στην παρούσα κατηγορία ανήκουν:
 - φυσικά πρόσωπα:
 - οι αποκλειστικοί κάτοχοι ανεξάρτητων εκμεταλλεύσεων [όλα τα πρόσωπα που απάντησαν "ναί" στην ερώτηση B.1.α)]
 - ο εταίρος ομαδικών εκμεταλλεύσεων που αναγνωρίστηκε ως κάτοχος
 - νομικά πρόσωπα

Για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα φυσικά πρόσωπα καταχωρούνται οι παρακάτω πληροφορίες:

- το φύλο
- η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:
από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 και άνω,
- το γεωργικό έργο στην εκμετάλλευση (εκτός οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:
ποσοστό 0 %, > 0 έως < 25 %, 25 έως < 50 %, 50 % έως < 75 %, 75 έως < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργικό έργο ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης

(*) Δεν καταγράφεται στις έρευνες του 2003 και 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

1. α) Επικραλής εκμετάλλευσης (διαχειριστές)
- Στην παρούσα κατηγορία ανήκουν οι εξής:
- Οι διαχειριστές σε ανεξάρτητες εκμεταλλεύσεις, συμπεριλαμβανομένων και των συζύγων και άλλων μελών των οικογενειών των κατόχων που είναι επίσης διαχειριστές· δηλαδή, όπου η απάντηση είναι «ναι» στην ερώτηση B.2.α) ή B.2.β)
 - οι εταιρείοι ομαδικών εκμεταλλεύσεων — ομίλων οι οποίοι αναγνωρίστηκαν ως διαχειριστές
 - οι διαχειριστές σε εκμεταλλεύσεις όπου κάτοχος είναι ένα νομικό πρόσωπο (οι διαχειριστές οι οποίοι είναι ταυτόχρονα και αποκλειστικοί κάτοχοι ή εταιρείοι ομαδικής εκμετάλλευσης θα γράφονται μόνο μια φορά, δηλαδή ως κάτοχοι στην κατηγορία IB.1).
- Για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα πρόσωπα καταχωρούνται οι παρακάτω πληροφορίες:
- το φύλο
 - η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:
από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 και άνω,
 - το γεωργικό έργο στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:
ποσοστό > 0 έως < 25 %, 25 έως < 50 %, 50 έως < 75 %, 75 έως < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργικό έργο ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης
2. Σύζυγοι κατόχων εκμεταλλεύσεων

- Στην παρούσα κατηγορία ανήκουν οι σύζυγοι αποκλειστικών κατόχων [η απάντηση στην ερώτηση B.1.α) είναι «ναι»], οι οποίοι(-ες) δεν περιλαμβάνονται στην IB.1 ούτε περιλαμβάνονται στην IB.1.α) [δεν είναι διαχειριστές· η απάντηση στην ερώτηση B.2.β) είναι «χι»]
- Για κάθε ένα από τα προαναφερθέντα πρόσωπα καταχωρούνται οι παρακάτω πληροφορίες:
- το φύλο
 - η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:
από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 και άνω,
 - το γεωργικό έργο στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη:
ποσοστό 0 %, > 0 έως < 25 %, 25 έως < 50 %, 50 έως < 75 %, 75 έως < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργικό έργο ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

3. α) Άλλα μέλη των οικογενειών των αποκλειστικών κατόχων που εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση: άρρνες [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών 1.1, 1.1.α) και 1.2.]

3. β) Άλλα μέλη των οικογενειών των αποκλειστικών κατόχων γεωργικών εργασιών στην εκμετάλλευση: θήλεις [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών 1.1, 1.1.α) και 1.2.]

Για κάθε μία από τις προαναφερθείσες κατηγορίες πρέπει να καταχωρούνται για κάθε άτομο οι παρακάτω πληροφoρίες σχετικά με τον αριθμό των ατόμων στην εκμετάλλευση που αντιστοιχούν στις παρακάτω κλάσεις:

- η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:
- από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 54-64, 65 και άνω (*)
- το γεωργικό έργο στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη: ποσοστό 0 %, > 0 έως < 25 %, 25 έως < 50 %, 50 έως < 75 %, 75 έως < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνεται ετησίως σε γεωργικό έργο ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης

4. α) Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: άρρνες (εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών 1.1, 1.1.β) και 1.1.β.3)

4. β) Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: θήλεις (εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών 1.1, 1.1.β) και 1.1.β.3)

Για κάθε μία από τις προαναφερθείσες κατηγορίες πρέπει να καταχωρούνται οι παρακάτω πληροφoρίες σχετικά με τον αριθμό των προσώπων στην εκμετάλλευση που αντιστοιχούν στις παρακάτω κλάσεις:

- η ηλικία σύμφωνα με τις παρακάτω κλάσεις ηλικιών:
- από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35-44, 45-54, 54-64, 65 και άνω (*)
- το γεωργικό έργο στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την εξής κατάταξη: ποσοστό 0 %, > 0 έως < 25 %, 25 έως < 50 %, 50 έως < 75 %, 75 έως < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνεται ετησίως σε γεωργικό έργο ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης

5. και 6. Εργατικό δυναμικό, εκτός των μελών της οικογένειας, απασχολούμενο τακτικά στην εκμετάλλευση: άρρνες και θήλεις

7. Ο κάτοχος που είναι επίσης και διαχειριστής ασκεί κάποια άλλη κερδοσκοπική δραστηριότητα

- ως κύρια απασχόληση;
- ως δευτερεύουσα απασχόληση;

8. Ο/η σύζυγος του αποκλειστικού κατόχου ασκεί και κάποια άλλη κερδοσκοπική δραστηριότητα:

- ως κύρια απασχόληση;
- ως δευτερεύουσα απασχόληση;

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

αριθμός ημερών
εργασίας

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ναί/όχι

ναί/όχι

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ναί/όχι

ναί/όχι

(*) Δεν καταγράφεται στις έρευνες του 2003 και 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
		NS				NE		NS	NS			NS	NS	NS
		NS				NS		NS				NS		NS
		NS				NE		NS				NS	NS	NS
				NS						NE				

ναί/όχι

ναί/όχι

ναί/όχι

ha/a

2. Χρησιμοποιούμενες μέθοδοι άρδευσης (1):

- α) Επιφανειακή άρδευση (πλημμύρα, αύλακες διήθησης) (1)
- β) Άρδευση με τεχνητή βροχή (1)
- γ) Άρδευση κατά σταγόνες (1)

3. Μη καλλιεργούμενα όρια αγρών ή τμήματα που συντηρούνται από το γεωργό για περιβαλλοντικούς λόγους και για τη λήψη κοινοτικής υποστηρίξης (1)

(1) Δεν καταγράφεται στις έρευνες του 2005 και 2007.³⁸

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 144/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για την έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιανουαρίου 2002 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 327/98 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 1998, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2458/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) σε εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98, η Επιτροπή, εντός προθεσμίας δέκα ημερών που υπολογίζεται από την τελευταία ημέρα της προθεσμίας ανακοίνωσης των αιτήσεων χορηγήσεως πιστοποιητικών, αποφασίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις υποβληθείσες αιτήσεις και καθορίζει τις διαθέσιμες ποσότητες για το επόμενο στάδιο·
- (2) από την εξέταση των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις στο πλαίσιο του σταδίου του Ιανουαρίου 2002 οδηγούμεθα στο να προβλέψουμε την έκδοση των

πιστοποιητικών για τις ζητούμενες ποσότητες μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά ποσοστό που καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τις αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού που υποβλήθηκαν κατά τις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες του Ιανουαρίου 2002 σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 327/98 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται για τις ποσότητες που αναγράφονται στις αιτήσεις μειωμένες, κατά περίπτωση, κατά τα ποσοστά που καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Οι διαθέσιμες ποσότητες για το επόμενο στάδιο καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 37 της 11.2.1998, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2001, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά μείωσης που θα εφαρμοσθούν στις ποσότητες που έχουν ζητηθεί στο πλαίσιο του σταδίου του Ιανουαρίου 2002 και ποσότητες που είναι διαθέσιμες για το επόμενο στάδιο:

α) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: ημιλευκασμένο ή λευκασμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 30

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το συμπληρωματικό στάδιο του Απριλίου 2002 (σε τόνους)
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (!)	1 155
Ταϊλάνδη	0 (!)	7 972,523

(!) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

β) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: αποφλοιωμένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1006 20

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το συμπληρωματικό στάδιο του Απριλίου 2002 (σε τόνους)
Αυστραλία	0 (!)	—
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	0 (!)	—

(!) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

γ) ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 2: θραύσματα ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 40 00

Καταγωγή	Μείωση (%)	Διαθέσιμη ποσότητα για το συμπληρωματικό στάδιο του Ιουλίου 2002 (σε τόνους)
Ταϊλάνδη	0 (!)	14 101,850
Αυστραλία	9,782	—
Γουιάνα	0 (!)	4 251,00
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής	90	—
Άλλες προελεύσεις	90,9383	—

(!) Έκδοση για την ποσότητα που αναγράφεται στην αίτηση.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 145/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθοριστεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 18 έως τις 24 Ιανουαρίου 2002 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 146/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθοριστεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 18 έως τις 24 Ιανουαρίου 2002 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 147/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Ιανουαρίου 2002

σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού σε κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001 της Επιτροπής⁽³⁾ προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

(3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, δεν ενδείκνυται να καθοριστεί η μέγιστη επιστροφή.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 18 έως τις 24 Ιανουαρίου 2002 στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 148/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 18 έως τις 24 Ιανουαρίου 2002, σε 304,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 149/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιδότηση.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 21 έως τις 24 Ιανουαρίου 2002 στο πλαίσιο της δημοπρασίας της επιδότησης για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 21.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 150/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Ιανουαρίου 2002
για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς για το βόειο κρέας στο πλαίσιο του 18ου μερικού διαγωνισμού σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001 της Επιτροπής, της 3ης Απριλίου 2001, για τη θέσπιση ειδικών μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2595/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 713/2001, της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 97/2002 ⁽⁶⁾, σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, θεσπίζει τον κατάλογο των κρατών μελών στα οποία προκηρύσσεται διαδικασία για τον 18ο μερικό διαγωνισμό στις 21 Ιανουαρίου 2002.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 690/2001, ενδεχομένως, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την κατηγορία αναφοράς βάσει των προσφορών που έχουν ληφθεί, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

- (3) Λόγω της ανάγκης στήριξης, με λογικό τρόπο, της αγοράς βοείου κρέατος, πρέπει να καθορισθεί ανώτατη τιμή αγοράς στα σχετικά κράτη μέλη. Λόγω των διαφορετικών επιπέδων των τιμών της αγοράς στα εν λόγω κράτη μέλη, θα πρέπει να καθοριστούν διαφορετικές ανώτατες τιμές αγοράς.
- (4) Λόγω του επείγοντος χαρακτήρα των μέτρων στήριξης, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ακόλουθη ανώτατη τιμή αγοράς καθορίζεται για τον 18ο μερικό διαγωνισμό της 7ης Ιανουαρίου 2002, που βασίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 690/2001:

- Γερμανία: 157,00 ευρώ ανά 100 kg
- Ιρλανδία: 187,03 ευρώ ανά 100 kg
- Ισπανία: 152,50 ευρώ ανά 100 kg
- Γαλλία: 211,00 ευρώ ανά 100 kg
- Βέλγιο: 163,40 ευρώ ανά 100 kg
- Πορτογαλία: 143,00 ευρώ ανά 100 kg
- Αυστρία: 161,00 ευρώ ανά 100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ L 95 της 5.4.2001, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 100 της 11.4.2001, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 17 της 19.1.2002, σ. 41.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 151/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιανουαρίου 2002****για να μην δοθεί συνέχεια στις προσφορές που κατατέθηκαν για τη 282η μερική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2345/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 4, το άρθρο 41 και το άρθρο 47 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 2000 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1564/2001 ⁽⁴⁾, θεσπίζει τους κανόνες αγοράς στη δημόσια παρέμβαση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, ανοίχθηκε δημοπρασία, από το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, για την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 96/2002 ⁽⁶⁾.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, καθορίστηκε μια ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, κατά περίπτωση, για κάθε μερική δημοπρασία, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που υποβλήθηκαν. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 μπορεί να αποφασιστεί να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.
- (3) Μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών για την 282η μερική δημοπρασία και λαμβανομένων υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 1254/1999, των απαιτήσεων για λογική στήριξη της αγοράς, καθώς και της εποχικής εξέλιξης των σφαγών και των τιμών, θα πρέπει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (4) Με το άρθρο 1 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1209/2001 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2001, για παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 562/2000 για λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2579/2001 ⁽⁸⁾, άνοιξε ομοίως η δυνατότητα δημόσιας παρέμβασης για τα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων ισχών βοοειδών, θεσπίζοντας ειδικούς κανόνες συμπληρωματικούς προς εκείνους που προβλέπονται για την παρέμβαση άλλων προϊόντων. Καμία προσφορά δεν κατατέθηκε για την 282η μερική δημοπρασία.
- (5) Συνεκτιμώντας την εξέλιξη των γεγονότων, επιβάλλεται η άμεση έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στη 282η μερική δημοπρασία που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 1.12.2001, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ L 208 της 1.8.2001, σ. 14.⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 10.6.1989, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ L 17 της 19.1.2002, σ. 39.⁽⁷⁾ ΕΕ L 165 της 21.6.2001, σ. 15.⁽⁸⁾ ΕΕ L 344 της 28.12.2001, σ. 68.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιανουαρίου 2002

για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 2002 έως τις 25 Ιανουαρίου 2006

(2002/60/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

τις προτάσεις των κυβερνήσεων των κρατών μελών,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Η σύνθεση της Επιτροπής των Περιφερειών θα πρέπει να εξασφαλίζει την εκπροσώπηση των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης και περιφερειακής διοίκησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Διορίζονται τακτικά ή αναπληρωματικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από τις 26 Ιανουαρίου 2002 έως τις 25 Ιανουαρίου 2006:

- ως τακτικά μέλη, διορίζονται τα πρόσωπα, ο κατάλογος των οποίων, ανά κράτος μέλος, παρατίθεται στο παράρτημα I,
- ως αναπληρωματικά μέλη, διορίζονται τα πρόσωπα, ο κατάλογος των οποίων, ανά κράτος μέλος, παρατίθεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της υιοθέτησής της.

Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

**Miembros — Medlemmer — Mitglieder — Μέλη — Members — Membres — Membri — Leden — Membros —
Jäsenet — Ledamöter**

BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

VAN CAUWENBERG Jean-Claude

Ministre-président du gouvernement wallon

HASQUIN Hervé

Ministre-président de la communauté française, chargé des relations internationales

DESGAIN Xavier

Député wallon

LAMBERTZ Karl-Heinz

Ministre-président du gouvernement de la communauté germanophone et ministre de l'emploi, de la politique des handicapés, des médias et des sports

DE DONNEA François-Xavier

Ministre-président du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale et ministre des pouvoirs locaux, de l'aménagement du territoire, des monuments et sites, de la rénovation urbaine et de la recherche scientifique

CHABERT Jos

Ministre des travaux publics, du transport, de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale

Stefaan PLATTEAU

Vlaams volksvertegenwoordiger

Patrick DEWAELE

Minister-President van de Vlaamse Regering

Gilbert BOSSUYT

Vlaams volksvertegenwoordiger

Frans RAMON

Vlaams volksvertegenwoordiger

Paul VAN GREMBERGEN

Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid

Luc VAN DEN BRANDE

Vlaams volksvertegenwoordiger

DANMARK

Amtsborgmester Knud ANDERSEN

Bornholms Amt

Amtsborgmester Vibeke STORM RASMUSSEN

Københavns Amt

Amtsborgmester Johannes FLESTED-JENSEN

Århus Amt

Amtsrådsmedlem Lars ABEL

Københavns Amt

Borgmester Henning JENSEN

Næstved Kommune

Borgmester Ejgil W. RASMUSSEN

Gedved Kommune

Borgmester Søren ANDERSEN

Skive Kommune

Borgmester Anker BOYE

Odense Kommune

Overborgmester Jens KRAMER MIKKELSEN

Københavns Kommune

DEUTSCHLAND

Ministerpräsident Erwin TEUFEL
Staatsministerium Baden-Württemberg

Minister Reinhold BOCKLET
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten
Bayerische Staatskanzlei

André SCHMITZ
Staatssekretär, Chef der Senatskanzlei, Land Berlin

Prof. Dr. Kurt SCHELTER,
Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg

Manfred LENZ
Mitglied des Landtages Brandenburg

Dr. Kerstin KIEßLER
Bevollmächtigte beim Bund und für Europa und Entwicklungszusammenarbeit, Bremen.

Reinhard STUTH
Bevollmächtigter beim Bund und Europabeauftragter des Senats, Hamburg

Berndt RÖDER
Erster Vizepräsident der Bürgerschaft, Hamburg

Jochen RIEBEL
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Staatskanzlei, Hessische Staatskanzlei

Helmut HOLTER
Minister für Arbeit und Bau und Stellvertretender Ministerpräsident, Mecklenburg-Vorpommern

Till BACKHAUS
Minister für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Fischerei, Mecklenburg-Vorpommern

Wolfgang SENFF
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Niedersächsische Staatskanzlei

Prof. Dr. Manfred DAMMEYER
Mitglied des Landtages, Nordrhein-Westfalen

Dr. Karl-Heinz KLÄR
Staatssekretär, Bevollmächtigter beim Bund und für Europa, Rheinland-Pfalz.

Peter MÜLLER
Ministerpräsident des Saarlandes

Helma KUHN-THEIS
Mitglied des Landtages des Saarlandes

Stanislaw TILLICH
Staatsminister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Sächsische Staatskanzlei

Tilman TÖGEL
Mitglied des Landtages von Sachsen-Anhalt

Heide SIMONIS
Ministerpräsidentin, Staatskanzlei Schleswig-Holstein

Jürgen GNAUCK
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Staatskanzlei, Thüringen

Fritz SCHRÖTER
Mitglied des Thüringer Landtages

Petra ROTH
Deutscher Städtetag, Oberbürgermeisterin der Stadt Frankfurt am Main

Axel ENDLEIN
Präsident des Deutschen Landkreistages, Landrat, MdL, Northeim

Hans EVESLAGE
Vizepräsident des Deutschen Städte- und Gemeindebundes, Landrat, Barßel

ΕΛΛΑΣ

ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ Ευάγγελος
Νομαρχιακός Σύμβουλος Αθηνών

ΠΑΠΑΤΣΑΚΩΝΑΣ Ιωάννης
Νομάρχης Λασιθίου

ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΟΣ Γρηγόριος
Νομάρχης Λακωνίας

ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ Δημήτριος
Νομαρχιακός Σύμβουλος Αθηνών

ΖΑΡΜΠΑΛΑΣ Νικόλαος
Νομάρχης Ιωαννίνων

ΣΚΟΤΕΙΝΙΩΤΗΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Μαγνησίας

ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ Δημήτριος
Δήμαρχος Αθηνών

ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ Ανδρέας
Δημοτικός Σύμβουλος Πατρών

ΚΟΥΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ Πάρις
Δήμαρχος Κοζάνης

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ Θρασύβουλος
Δημοτικός Σύμβουλος Θεσσαλονίκης

ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ Βέρα
Δημοτικός Σύμβουλος Νίκαιας

ΠΑΛΛΙΟΛΟΓΟΥ Χρήστος
Δήμαρχος Λειβαδιάς

ESPAÑA

Excmo. Sr. D. Juan José IBARRETXE MARKUARTU
Presidente del Gobierno Vasco

Molt Honorable Sr. Jordi PUJOL I SOLEY
Presidente de la Generalidad de Cataluña

Excmo. Sr. D. Manuel FRAGA IRIBARNE
Presidente de la Xunta de Galicia

Excmo. Sr. D. Manuel CHAVES GONZÁLEZ
Presidente de la Junta de Andalucía

Excmo. Sr. D. Vicente A. ÁLVAREZ ARECES
Presidente del Gobierno del Principado de Asturias

Excmo. Sr. D. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO
Presidente del Gobierno de Cantabria

Excmo. Sr. D. Pedro SANZ ALONSO
Presidente del Gobierno de La Rioja

Excmo. Sr. D. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO
Presidente de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Molt Honorable Sr. D. Eduardo ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO
Presidente de la Generalidad Valenciana

Excmo. Sr. D. Marcelino IGLESIAS RICO
Presidente de la Comunidad Autónoma de Aragón

Excmo. Sr. D. José BONO MARTÍNEZ
Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Excmo. Sr. D. Román RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ
Presidente del Gobierno de Canarias

Excmo. Sr. D. Miguel SANZ SESMA
Presidente del Gobierno de Navarra

Excmo. Sr. D. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA
Presidente de la Junta de Extremadura

Honorable Sr. Francesc ANTICH OLIVER
Presidente del Gobierno Balear

Excmo. Sr. D. Alberto RUIZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ
Presidente de la Comunidad de Madrid

Excmo. Sr. D. Juan VICENTE HERRERA CAMPO
Presidente de la Junta de Castilla y León

Ilma. Sra. D.^a Rita BARBERÁ NOLLA
Alcaldesa de Valencia

Excmo. Sr. D. José María ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO
Alcalde de Madrid

Excmo. Sr. D. Joan CLOS I MATHEU
Alcalde de Barcelona

Ilma Sra. D.^a Paz Fernández FELGUEROSO
Alcaldesa de Gijón (Asturias)

FRANCE

Jean-Pierre BAZIN
Vice-président du Conseil régional des Pays de la Loire

Marc BELLET
Conseiller régional de Basse-Normandie

Jacques BLANC
Président du Conseil régional de Languedoc-Roussillon

Yannick BODIN
Vice-président du Conseil régional d'Île-de-France

Anne-Marie COMPARINI
Présidente du Conseil régional de Rhône-Alpes

Michèle EYBALIN
Conseillère régionale de Rhône-Alpes

Valéry GISCARD D'ESTAING
Président du Conseil régional d'Auvergne

Claude du GRANRUT
Conseillère régionale de Picardie

Mireille KERBAOL
Conseillère régionale d'Aquitaine

Alain LE VERN
Président du Conseil régional de Haute-Normandie

Jean-Pierre RAFFARIN
Président du Conseil régional de Poitou-Charentes

Robert SAVY
Président du Conseil régional du Limousin

Augustin BONREPEAUX
Président du Conseil général de l'Ariège

Claude-Henri GIRARD
Président du Conseil général du Doubs

Roland HUGUET
Président du Conseil général du Pas-de-Calais

Gilberte MARIN-MOSKOVITZ
Vice-présidente du Conseil général du Territoire de Belfort

Jean PUECH
Président du Conseil général de l'Aveyron

Philippe RICHERT
Président du Conseil général du Bas-Rhin

Alfred ALMONT
Maire de Schoelcher

Olivier BERTRAND
Maire de Saint-Sylvain de Bellegarde

Michel DELEBARRE
Maire de Dunkerque

Jean-Paul DELEVOYE
Maire de Bapaume

Jean-Louis JOSEPH
Maire de la Bastidonne

Juliette SOULABAILLE
Maire de Corps-Nuds

IRELAND

Councillor Royston BRADY
Dublin City Council

Councillor Séamus MURRAY
Meath Co Co

Councillor Anthony P. VESEY
Cavan Co Co

Alderman Maurice CUMMINS
Waterford City Council

Councillor Constance HANNIFFY
Offaly Co Co

Councillor Joe LEDDIN
Limerick City Council

Councillor Seán Ó NEAHTAIN
Galway Co Co

Councillor Annette McNAMARA
Cork Co Co

Councillor Mae SEXTON
Longford Co Co

ITALIA

AGOSTINACCHIO Paolo
Sindaco di Foggia

ANDRIA Alfonso
Presidente della Provincia di Salerno

BASSOLINO Antonio
Presidente della Regione Campania

ENRICO Borghi
Sindaco di Vogogna

BRESSO Mercedes
Presidente della Provincia di Torino

CUFFARO Salvatore
Presidente della Regione Sicilia

D'AMBROSIO Vito
Presidente della Regione Marche

DURNWALDER Luis
Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano

ERRANI Vasco
Presidente della Regione Emilia Romagna

FITTO Raffaele
Presidente della Regione Puglia

FORMIGONI Roberto
Presidente della Regione Lombardia

GALAN Giancarlo
Presidente della Regione Veneto

GOTTARDO Isidoro
Consigliere della Regione Friuli Venezia Giulia

LAMBERTI Gianfranco
Sindaco di Livorno

LORENZETTI Maria Rita
Presidente della Regione Umbria

MARMO Roberto
Presidente della Provincia di Asti

MARTINI Claudio
Presidente della Regione Toscana

MARZIANO Bruno
Presidente della Provincia di Siracusa

MOFFA Silvano
Presidente della Provincia di Roma

PERICU Giuseppe
Sindaco di Genova

PILI Mauro
Presidente della Regione Sardegna

STORACE Francesco
Presidente della Regione Lazio

VENTRE Riccardo
Presidente del Consiglio Comunale di Formicola

VIERIN Dino
Presidente della Regione Valle d'Aosta

LUXEMBOURG

ASSELBORN Jean
Bourgmestre de la commune de Steinfort

BEISSEL Simone
Échevin de la ville de Luxembourg

DURDU Agnès
Bourgmestre de la commune de Wintrange

LENTZ Albert
Conseiller de la commune de Mersch

MEYERS Paul-Henri
1^{er} échevin de la ville de Luxembourg

MUTSCH, Lydia
Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette

NEDERLAND

drs. H. DIJKSMA
Gedeputeerde van Flevoland

drs. W.T. VAN GELDER
Commissaris van de Koningin in Zeeland

mr. A.Ph. HERTOOG
Burgemeester van Velsen

dhr. H.J.M. KEMPERMAN
Gedeputeerde van Overijssel

mr. dr. A.A.L.G.M. KESSEN
Burgemeester van Hulst

dhr. G. van KLAVEREN
Gedeputeerde van Friesland

mr. I.W. OPSTELTEN
Burgemeester van Rotterdam

mr. Dr. A.G.J.M. ROMBOOTS
Burgemeester van 's-Hertogenbosch

drs. J.J.M. TINDEMANS
Gedeputeerde van Limburg

drs. J.H.J. VERBURG
Gedeputeerde van Noord-Holland

mw. P.C. KRIKKE
Burgemeester van Arnhem

drs. J.W. VAN DER SLUIJS
Burgemeester van Noordwijk

ÖSTERREICH

Landeshauptmann Hans NIESSL, Eisenstadt
Landeshauptmann von Burgenland

Landeshauptmann Dr. Jörg HAIDER, Klagenfurt
Landeshauptmann von Kärnten

Landeshauptmann Dr. Erwin PRÖLL, St. Pölten
Landeshauptmann von Niederösterreich

Landeshauptmann Dr. Josef PÜHRINGER, Linz
Landeshauptmann von Oberösterreich

Landeshauptmann Dr. Franz SCHAUSBERGER, Salzburg
Landeshauptmann von Salzburg

Landeshauptmann Waltraud KLASNIC, Graz
Landeshauptmann von Steiermark

Landeshauptmann Dr. Wendelin WEINGARTNER, Innsbruck
Landeshauptmann von Tirol

Landeshauptmann Dr. Herbert SAUSGRUBER, Bregenz
Landeshauptmann von Vorarlberg

Landeshauptmann Dr. Michael HÄUPL, Wien
Landeshauptmann von Wien

Bürgermeisterin Helga MACHNE, Lienz

Bürgermeister Alfred STINGL, Graz

Bürgermeister Walter ZIMPER, Markt Piesting

PORTUGAL

CÉSAR Carlos Manuel Martins do Vale
Presidente do Governo da Região Autónoma dos Açores

CORREIA José Macário
Presidente da Câmara Municipal de Tavira

JARDIM Alberto João
Presidente do Governo Regional da Madeira

MESQUITA MACHADO Francisco Soares
Presidente da Câmara Municipal de Braga

MIRANDA José Narciso Rodrigues
Presidente da Câmara Municipal de Matosinhos

MORAIS Isaltino
Presidente da Câmara Municipal de Oeiras

OLIVEIRA José Ernesto Ildefonso Leão
Presidente da Câmara Municipal de Évora

PINTO DE SÁ Carlos Rodrigues
Presidente da Câmara de Montemor-o-Novo

RUAS Fernando
Presidente da Câmara Municipal de Viseu

SANTANA LOPES Pedro
Presidente da Câmara Municipal de Lisboa

TUTA Carlos Alberto Santos
Presidente da Câmara Municipal de Monchique

VIEIRA DE CARVALHO José
Presidente da Câmara Municipal da Maia

SUOMI

Eva-Riitta SIITONEN,
ylipormestari, Helsinki

Susanna RAHKONEN,
kansanedustaja, Espoon kaupunginvaltuuston- ja hallituksen jäsen Uudenmaan liiton hallituksen jäsen, Espoo

Risto KOIVISTO
kunnanjohtaja, Pirkanmaan liiton maakuntahallituksen puheenjohtaja, Pirkkala

Risto ERVELÄ
toiminnanjohtaja, Varsinais-Suomen liiton maakuntavaltuuston puheenjohtaja, Sauvon kunnan valtuuston puheenjohtaja, Sauvo

Jaana RAUTIO-TEIJONMAA
toimittaja, Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston ja hallituksen jäsen, Savonlinna

Jyrki MYLLYVIRTA
kaupunginjohtaja, Mikkeli

Markku KAUPPINEN
kaupunginjohtaja, Kuhmo

Irma PELLINEN,
rehtori, Haukiputaan kunnanvaltuuston puheenjohtaja, Pohjois-Pohjanmaan liiton valtuuston jäsen, Haukipudas

Ahvenanmaa, Åland:

Hasse SVENSSON, journalist, lagtingsledamot, Mariehamn, Åland

SVERIGE

Roger KALIFF
Kalmar kommun

Ann BESKOW
Orsa kommun

Catarina TARRAS-WAHLBERG
Stockholms kommun

Anneli STARK
Västra Götalands läns landsting

Uno ALDEGREN
Skåne läns landsting

Rune HJÄLM
Göteborgs kommun

Anders GUSTÅV
Solna kommun

Anders KNAPE
Karlstads kommun

Henrik HAMMAR
Skåne läns landsting

Kent JOHANSSON
Västra Götalands läns landsting

Lars NORDSTRÖM
Västra Götalands läns landsting

Aldo ISKRA
Malmö kommun

UNITED KINGDOM

Muriel BARKER
North East Lincolnshire (Unitary) District

Derek BODEN
Leader of the North West Regional Assembly

Ken BODFISH OBE
Leader of Brighton & Hove City Council

Albert BORE
Leader of Birmingham City Council

Keith BROWN
Leader of Clackmannanshire Council

Rosemary BUTLER AM
National Assembly for Wales, Newport West

Ruth COLEMAN
Executive Member of North Wiltshire County Council

Michael DAVEY
Leader of Northumberland County Council

Sir Simon DAY
Chairman of Devon County Council

Margaret EATON
Leader of Bradford Metropolitan Borough Council

Baroness (Joan) HANHAM
London Borough of Kensington and Chelsea

Lord HANNINGFIELD
Essex County Council

Gordon KEYMER
Leader of Tanbridge District Council

Christine MAY
Leader of Fife Council

Peter MOORE
Liberal Democrat Leader of Sheffield Metropolitan Borough Council

Dermot NESBITT MLA
Junior Minister in the Office of the First Minister and Deputy First Minister

Alban MAGINNESS MLA
Northern Ireland Assembly

Irene OLDFATHER MSP
Scottish Parliament, Cunninghame South

Dame Sally POWELL
London Borough of Hammersmith and Fulham

Brian SMITH
Torfaen County Borough Council

Nicol STEPHEN MSP
Scottish Deputy Minister for Education and Young People

The Hon Joan TAYLOR
Nottinghamshire County Council

Lord TOPE CBE
Liberal Democrat Leader of the Greater London Assembly

Milner WHITEMAN
Bridgnorth District Council

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Suplentes — Suppleanter — Stellvertreter — Αναπληρωτές — Alternates — Suppléants — Supplenti —
Plaatsvervangers — Suplentes — Varaedustajat — Suppleanter**

BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

KUBLA Serge

Vice-président et ministre de l'économie, des PME, de la recherche et des technologies nouvelles du gouvernement wallon

DEMOTTE Rudy

Ministre de la culture, du budget, de la fonction publique, de la jeunesse et des sports du gouvernement de la Communauté française

NOLLET Jean-Marc

Ministre de l'enfance, chargé de l'enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'ONE du gouvernement de la Communauté française

GENTGENS Bernd

Ministre de l'enseignement et de la formation, de la culture et du tourisme du gouvernement de la Communauté germanophone

TOMAS Eric

Ministre de l'emploi, de l'économie, de l'énergie et du logement du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

VANHENGEL Guy

Ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

André DENYS

Vlaams volksvertegenwoordiger

Patrick LACHAERT

Vlaams volksvertegenwoordiger

Jacques TIMMERMANS

Vlaams volksvertegenwoordiger

Eloi GLORIEUX

Vlaams volksvertegenwoordiger

Bert ANCIAUX

Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking

Guy SWENNEN

Vlaams volksvertegenwoordiger

DANMARK

Amtsrådsmedlem Kresten PHILIPSEN,

Sønderjyllands Amt

Amtsborgmester Søren ERIKSEN,

Vestsjællands Amt

Amtsrådsmedlem Bente NIELSEN,

Århus Amt

Amtsrådsmedlem Christian OVERDAL AAGAARD,

Århus Amt

Borgmester Tove LARSEN,

Rødekro Kommune

Byrådsmedlem Else KØBSTRUP,

Hjørring Kommune

Borgmester Kurt HOCKERUP,

Vallensbæk Kommune

Viceborgmester Helene LUND,

Farum Kommune

Forhenværende borgmester John WINTHER,

Frederiksberg Kommune

DEUTSCHLAND

- Peter STRAUB
Präsident des Landtages von Baden-Württemberg
- Dr. Edmund STOIBER
Ministerpräsident, Bayerische Staatskanzlei
- Maria KRAUTZBERGER
Staatssekretärin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Land Berlin
- Gustav-Adolf STANGE
Staatssekretär im Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg
- Wolfgang KLEIN
Mitglied des Landtages von Brandenburg
- Karola JAMNIG-STELLMACH
Mitglied der Bremischen Bürgerschaft
- Ole VON BEUST
Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg
- Dr. Barbara BRÜNING
Mitglied der Hamburger Bürgerschaft
- Klaus Peter MÖLLER
Präsident des Hessischen Landtages
- Karsten NEUMANN
Mitglied des Landtages von Mecklenburg-Vorpommern
- Erwin SELLERING
Justizminister des Landes Mecklenburg-Vorpommern
- Udo MIENTUS
Mitglied des Niedersächsischen Landtages
- Gabriele SIKORA
Mitglied des Nordrhein-westfälischen Landtages
- Nicole MORBLECH
Mitglied des Rheinland-pfälzischen Landtages
- Karl RAUBER
Staatssekretär, Europabeauftragter der Landesregierung und Chef der Staatskanzlei des Saarlandes
- Cornelia HOFFMANN-BETHSCHEIDER
Mitglied des Landtages des Saarlandes
- Volker SCHIMPF
Mitglied des Sächsischen Landtages
- Werner BALLHAUSEN
Staatssekretär, Bevollmächtigter für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Sachsen-Anhalt
- Ulrike RODUST
Mitglied des Landtages von Schleswig-Holstein
- Hans KAISER
Staatssekretär, Bevollmächtigter beim Bund des Landes Thüringen
- Gustav BERGEMANN
Mitglied des Thüringischen Landtages
- Dr. Rolf BÖHME
Oberbürgermeister der Stadt Freiburg im Breisgau
- Dr. Peter WINTER
Landrat, Saarlouis
- Friedrich Willhelm HEINRICHS
Hauptgeschäftsführer des Städte- und Gemeindebundes Nordrhein-Westfalen, Mitglied des Kreistages des Oberbergischen Kreises

ΕΛΛΑΣ

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ Στέργιος
Νομάρχης Ροδόπης

ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ Βασίλειος
Νομάρχης Χαλκιδικής

ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗ Αλεξάνδρα
Νομικός Σύμβουλος Χανίων

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Κων/νος
Νομάρχης Θεσσαλονίκης

ΡΗΓΑΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Κυκλάδων

ΤΟΥΡΙΚΗΣ Ιωάννης
Νομικός Σύμβουλος Ζακύνθου

ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ Μιχάλης
Δήμαρχος Ξάνθης

ΒΛΑΧΟΣ Ιωάννης
Δημοτικός Σύμβουλος Σερρών

ΓΑΖΗ Γιώτα
Δημοτικός Σύμβουλος Αμφισσας

ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ Θεόδωρος
Δήμαρχος Ηλιούπολης

ΣΩΚΟΣ Ευθύμιος
Δήμαρχος Αγρινίου

ΤΑΜΠΑΚΙΔΗΣ Νίκος
Δήμαρχος Αγ. Αναργύρων

ESPAÑA

Ilmo. Sr. D. José María MUÑOCA GANUZA
Comisionado para las Relaciones Exteriores

Ilmo. Sr. Joaquim LLIMONA I BALCELLS
Director General de Relaciones Exteriores

Ilmo. Sr. D. Jesús GAMALLO ALLER
Secretario General de Relaciones con la Unión Europea y Acción Exterior

Ilmo. Sr. D. Joaquín RIVAS RUBIALES
Director General de Asuntos Europeos y Cooperación Exterior

Ilma. Sra. D.ª Adela BARRERO FLÓREZ
Directora General de Asuntos Europeos

Excmo. Sr. Juan José FERNÁNDEZ GÓMEZ
Consejero de Economía y Hacienda

Ilmo. Sr. D. Emilio DEL RÍO SANZ
Secretario General para la Unión Europea y Acción Exterior

Excmo. Sr. D. José Ramón BUSTILLO NAVIA-OSORIO
Consejero de Presidencia

Honorable Sr. D. José Luis OLIVAS MARTÍNEZ
Vicepresidente Primero del Gobierno Valenciano

Excmo. Sr. D. Eduardo BANDRÉS MOLINÉ
Consejero de Economía, Hacienda y Función Pública

Excma. Sra. D.ª María Luisa ARAUJO CHAMORRO
Consejera de Economía y Hacienda

Ilmo. Sr. Francisco AZNAR VALLEJO
Viceconsejero de Acción Exterior y Relaciones Institucionales

Excmo. Sr. D. Francisco IRIBARREN FENTANES
Consejero de Economía y Hacienda

Ilmo. Sr. D. Ignacio SÁNCHEZ AMOR
Director del Gabinete del Presidente de la Junta

Excmo. Sr. D. Antoni GARCÍAS I COLL
Consejero de Presidencia del Gobierno de las Illes Balears

Excmo. Sr. D. Manuel COBO VEGA
Consejero de Presidencia

Excmo. Sr. D. José Luis GONZÁLEZ VALLVÉ
Consejero de Industria, Comercio y Turismo

Ilmo. Sr. D. Francisco Javier LEÓN DE LA RIVA
Alcalde de Valladolid

Ilmo. Sr. D. Joan Maria ROIG I GRAU
Alcalde de Amposta (Tarragona)

Ilma. Sra. D.^a Rosa AGUILAR RIVERO
Alcaldesa de Córdoba

Ilmo. Sr. D. Francisco Javier VÁZQUEZ VÁZQUEZ
Alcalde de A Coruña

FRANCE

Martine CALDEROLI-LOTZ
Conseillère régionale d'Alsace

Nicole GUILHAUDIN
Conseillère régionale de Rhône-Alpes

Lucette MICHAUX-CHEVRY
Présidente du Conseil régional de la Guadeloupe

Nicole MORICHAUD
Conseillère régionale d'Île-de-France

Nicole AMELINE
Vice-présidente du Conseil régional de Basse-Normandie

Nicette AUBERT
Conseillère régionale de Provence-Alpes-Côte d'Azur

Nathalie OEGGERLI-BERTIN
Conseillère régionale de Franche-Comté

Alain PERELLE
Vice-président du Conseil régional de Lorraine

Michel NEUGNOT
Conseiller régional de Bourgogne

Antoine KARAM
Président du Conseil régional de Guyane

Ambroise GUELLEC
Vice-président du Conseil régional de Bretagne

Bernard SOULAGE
Conseiller régional de Rhône-Alpes

Christian FAVIER
Président du Conseil général du Val-de-Marne

Louis de BROISSIA
Président du Conseil général de la Côte-d'Or

Claudy LEBRETON
Président du Conseil général des Côtes-d'Armor

Mireille LACOMBE
Conseillère générale du Puy-de-Dôme

Pierre HUGON
Vice-président du Conseil général de la Lozère

Marie-Françoise JACQ
Vice-présidente du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

Denis MERVILLE
Maire de Sainneville

Jean-Pierre ALDUY
Maire de Perpignan

Jean-Paul BACHY
Maire de Sedan

Jean-Pierre TESSEIRE
Maire de Cassis

Philippe BODARD
Maire de Nurs-Érigné

René ROUQUET
Maire d'Alfortville

IRELAND

Councillor Margaret RICHARDSON
Fingal Co Co

Councillor Catherine MURPHY
Kildare Co Co

Councillor Terry BRENNAN
Louth Co Co

Councillor John PENDER
Carlow Co Co

Councillor P. J. COGHILL
Westmeath Co Co

Catherine CONNOLLY
Galway City Council

Councillor Angela LUPTON
Galway City Council

Councillor Vivian CALLAGHAN
Cork Co Co

Councillor Noreen RYAN
Limerick Co Co

ITALIA

ALVARO Ancisi
Consigliere Comunale di Ravenna

BAGNASCO Gabriele
Sindaco di Vercelli

BARCI Giandomenico
Consigliere della Regione Liguria

BISOGNO Francesco
Consigliere della Provincia di Cosenza

BUBBICO Filippo
Presidente della Regione Basilicata

CHIARAVALLIOTI Giuseppe
Presidente della Regione Calabria

COGO Margherita
Presidente della Regione Trentino Alto Adige

CONDORELLI Rosario
Consigliere Comunale di Catania

DEL FRE' Luciano
Sindaco di San Vito al Tagliamento

DELLAI Lorenzo
Presidente della Provincia Autonoma di Trento

FLORIO Luigi Andrea
Sindaco di Asti

FONTANA Vincenzo
Presidente della Provincia di Agrigento

GUARISCHI Massimo Gianluca
Consigliere della Regione Lombardia

IORIO Angelo Michele
Presidente della Regione Molise

MASTROCINQUE Giovanni
Presidente del Consiglio Provinciale di Benevento

MEROI Marcello
Consigliere Comunale di Viterbo

PACE Giovanni
Presidente della Regione Abruzzo

PASTORELLI Oreste
Consigliere della Provincia di Rieti

PELLA Roberto
Sindaco di Valdengo

PRIGNACHI Valerio
Sindaco di Treviso Bresciano

RHODIO Guido
Presidente del Consiglio Comunale di Squillace

RICCA Luigi Sergio
Sindaco di Bollengo

SERRI Linetta
Consigliere Comunale di Armungia

TATARELLA Salvatore
Consigliere Comunale di Bari

LUXEMBOURG

ETGEN Fernand
Bourgmestre de la commune de Feulen

HALSDORF Jean-Marie
Bourgmestre de la commune de Pétange

LIBER John
Conseiller de la ville de Luxembourg

LUX Lucien
Bourgmestre de la commune de Bettembourg

MAY Aly
Conseiller de la ville de Kopstal

SCHNEIDER Romain
Bourgmestre de la ville de Wiltz

NEDERLAND

drs. J. BOERTJENS
Gedeputeerde van Groningen

mw.mr. M.J. HAVERMAN
Burgemeester van Franekeradeel

dhr. A.M.C.A. HOOIJMAIJERS
Wethouder van Amsterdam

mw.ir. C.W. JACOBS
Lid van Provinciale Staten van Gelderland

mw.mr. M.N. KALLEN-MORREN
Gedeputeerde van Utrecht

drs. L.J.J. van NISTELROOIJ
Gedeputeerde van Noord-Brabant

dhr. L.E. VAN DER SAR
Gedeputeerde van Zuid-Holland

drs. S.B. SWIERSTRA
Gedeputeerde van Drenthe

dhr. M. VERBEEK
Wethouder van Haren

mr. drs. G.A.A. VERKERK
Wethouder van Den Haag

mw. J.G. VLIETSTRA
Burgemeester van Winschoten

dhr. W. ZWAAN
Wethouder van Meppel

ÖSTERREICH

Landtagspräsident Walter PRIOR
Eisenstadt

Landtagsabgeordneter Adam UNTERRIEDER
Klagenfurt

Landtagspräsident Mag. Edmund FREIBAUER
St. Pölten

Landesrat Josef FILL
Linz

Landeshauptmann-Stellv. Mag. Gabriele BURGSTALLER
Salzburg

Landeshauptmann-Stellv. DDr. Peter SCHACHNER-BLAZIZEK
Graz

Landeshauptmann-Stellv. Ferdinand EBERLE
Innsbruck

Landtagspräsident Manfred DÖRLER
Bregenz

Landeshauptmann-Stellv. Dr. Sepp RIEDER
Wien

Bürgermeister Anton KOCZUR
Groß-Siegharts

Bürgermeister Helmut MÖDLHAMMER
Hallwang

Gemeinderat Ernst WOLLER
Wien

PORTUGAL

AIRES FERREIRA Fernando António
Presidente da Câmara Municipal de Torre de Moncorvo

AMARAL Roberto de Sousa Rocha
Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento do Governo Regional dos Açores

CUNHA E SILVA João Carlos
Vice-Presidente do Governo Regional da Madeira

MARTINS Manuel
Presidente da Câmara Municipal de Vila Real

PAIVA António
Presidente da Câmara Municipal de Tomar

PINTO Carlos
Presidente da Câmara Municipal da Covilhã

PROENÇA Vitor Manuel Chaves de Caro
Presidente da Câmara Municipal de Santiago do Cacém

RAPOSO Joaquim Moreira
Presidente da Câmara Municipal da Amadora

DOS SANTOS José Raúl Mendes
Presidente da Câmara Municipal de Ourique

SOLHEIRO António Rui Esteves
Presidente da Câmara Municipal de Melgaço

TEIXEIRA Paulo
Presidente da Câmara Municipal de Castelo de Paiva

XAVIER Emídio Branco
Presidente da Câmara Municipal do Barreiro

SUOMI

Pirjo HÄMÄLÄINEN-FORSLUND, kriitikko, Hyvinkään kaupunginvaltuuston jäsen, Uudenmaan liiton hallituksen jäsen,
Hyvinkää

Eeva HONKANUMMI, tutkija, Espoon kaupunginvaltuuston jäsen,
Espoo

Pauliina HAIJANEN, asianajaja, Varsinais-Suomen liiton hallituksen jäsen, Laitilan kaupunginvaltuuston jäsen,
Laitila

Ossi MARTIKAINEN, maanviljelijä, yhteiskuntatieteiden maisteri, Lapinlahden kunnanvaltuuston puheenjohtaja,
Lapinlahti

Irma PEIPONEN, lehtori, Varkauden kaupunginvaltuuston jäsen, Pohjois-Savon liiton maakuntavaltuuston jäsen,
Varkaus

Markus AALTONEN, taloustieteiden maisteri, Seinäjoen kaupunginvaltuuston jäsen,
Seinäjoki

Antti NIEMI-ARO, talouspäällikkö, Etelä-Pohjanmaan liiton hallituksen puheenjohtaja,
Kauhajoki

Gustav SKUTHÄLLA, kaupunginjohtaja,
Närpiö

Ahvenanmaa, Åland:
Britt LUNDBERG, personalsekreterare, lagtingsledamot, Mariehamn, Åland

SVERIGE

Bernth JOHNSON
Blekinge läns landsting

Christina TALLBERG
Stockholms läns landsting

Ingibjörg SIGURDSDÓTTIR
Gotlands kommun

Endrick SCHUBERG
Västra Götalands läns landsting

Jens NILSSON
Östersunds kommun

Mona-Lisa NORRMAN
Krokoms kommun

Agneta GRANBERG
Göteborgs kommun

Catarina SEGERSTEN-LARSSON
Värmlands läns landsting

Bengt-Anders JOHANSSON
Gislaveds kommun

Lena CELION
Gotlands kommun

Hans KLINTBOM
Gotlands kommun

Lisbeth RYDEFJÄRD
Jönköpings läns landsting

UNITED KINGDOM

Jennette ARNOLD
Member of the Greater London Assembly

Jean ASHTON
Independent Group Leader and Deputy Leader of Boston District Council

Ruth BAGNAL
Labour Group Leader of Cambridge City Council

Olive BROWN
Leader of Wear Valley District Council

Diane BUNYAN
Deputy Leader of Bristol City Council

Flo CLUCLAS
Liverpool City Council

Hugh HALCRO-JOHNSTON
Convenor, Orkney Islands Council and Vice-President of CoSLA

Dr Ruth HENIG CBE
Chair of Lancashire Police Authority

Jonathan HUIISH
Rhondda Cynon Taff County Borough Council

Elin JONES AM
National Assembly for Wales, Ceredigion

Susie KEMP
Opposition Leader of West Berkshire County Council

Lord Tarsem KING
Leader of Sandwell Metropolitan Borough Council

Sue Sida LOCKETT
Conservative Group Leader of Suffolk County Council

Corrie McCHORD
Leader of Stirling Council

Jack McCONNELL MSP
First Minister

Irene McGUGAN MSP
Shadow Spokesperson for Children and Education

Bob NEILL
Member of the Greater London Assembly, Bexley and Bromley

Margaret RITCHIE
District Councillor, Down District Council

George SAVAGE MLA
Northern Ireland Assembly, Upper Bann

David SHAKESPEARE
Leader of Buckinghamshire County Council

Shirley SMART
Leader of the Isle of Wight Unitary Council

Jim SPEECHLEY CBE
Leader of the Lincolnshire County Council

Liz TUCKER
Liberal Democrat Leader of Worcestershire County Council

Sir Ron WATSON (CBE)
Sefton Metropolitan Borough Council

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιανουαρίου 2002

για τροποποίηση της απόφασης 2001/634/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Γουινέας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 4868]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/61/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση αλιευτικών προϊόντων στην αγορά ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2001/634/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Αυγούστου 2001, για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων που κατάγονται ή προέρχονται από τη Γουινέα ⁽³⁾, ορίζει ότι η «Direction nationale des pêches maritimes (DNPM) du Ministère de la pêche et de l'aquaculture» πρόκειται να είναι η αρμόδια αρχή στη Γουινέα για να επαληθεύει και να πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
- (2) Ως επακόλουθο της αναδιάρθρωσης της διοίκησης της Γουινέας, η αρμόδια αρχή έκδοσης υγειονομικών πιστοποιητικών για τα αλιευτικά προϊόντα άλλαξε σε «Service Industries et Assurance Qualité des Produits de Pêches et de l'Aquaculture (SIAQPPA) du Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture». Η νέα αυτή αρχή είναι ικανή να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας.
- (3) Επίσης, θα πρέπει να τροποποιηθεί η απαγόρευση μεταποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, ώστε να επιτραπούν επεξεργασίες με τις οποίες αποφεύγεται η μόλυνση των αλιευτικών προϊόντων, δηλαδή η αφαίρεση της κεφαλής και ο εκσπλαχνισμός.
- (4) Επιπλέον, πρέπει να επιτραπεί η τροποποίηση του καταλόγου των εγκαταστάσεων, με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5 της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1995, σχετικά με τις λεπτομέρειες κατάρτισης, για μια μεταβατική περίοδο, προσωρινών πινάκων

εγκαταστάσεων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπεται στα κράτη μέλη να εισάγουν ορισμένα προϊόντα ζωικής προέλευσης, προϊόντα αλιείας ή ζώντα δίθυρα μαλάκια ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/4/ΕΚ ⁽⁵⁾, για να επέλθουν αλλαγές όσον αφορά τη διαγραφή εγκαταστάσεων ή πλοίων ή άλλες ονομασιών, όχι όμως και για την προσθήκη νέων εγκαταστάσεων ή πλοίων.

- (5) Θα πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί ανάλογα η απόφαση 2001/634/ΕΚ.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2001/634/ΕΚ της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Η «Service Industries et Assurance Qualité des Produits de Pêches et de l'Aquaculture (SIAQPPA) du Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture» είναι η αρμόδια αρχή στη Γουινέα για να επαληθεύει και να πιστοποιεί την τήρηση των απαιτήσεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ για τα αλιευτικά προϊόντα.»

2. Στο άρθρο 2 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Δεν πρέπει να έχουν υποστεί καμία άλλη προετοιμασία ή μεταποίηση εκτός από αφαίρεση της κεφαλής, εκσπλαχνισμό, ψύξη ή κατάψυξη.»

3. Στο άρθρο 3 η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Στα πιστοποιητικά πρέπει να εμφανίζεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του εκπροσώπου της SIAQPPA καθώς και η επίσημη σφραγίδα της εν λόγω υπηρεσίας, με διαφορετικό χρώμα από εκείνο των λοιπών ενδείξεων.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.⁽³⁾ ΕΕ L 221 της 17.8.2001, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ L 2 της 5.1.2001, σ. 21.

4. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Το παράρτημα Β θα τροποποιηθεί μόνον μετά από τα αποτελέσματα ενός επιτόπιου ελέγχου.
 2. Κατά παρέκκλιση της ανωτέρω παραγράφου 1, το παράρτημα Β μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στην απόφαση 95/408/ΕΚ προκειμένου να αλλαχθεί η ονομασία ή να διαγραφούν εγκαταστάσεις και πλοία περιλαμβανόμενα στον κατάλογο του εν λόγω παραρτήματος.»
5. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.
6. Το παράρτημα Β αντικαθίσταται από το παράρτημα Β της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τριακοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Ιανουαρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, καταγωγής ΓΟΥΙΝΕΑΣ, τα οποία προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, εκτός των δίθυρων μαλακίων, των εχινοδέρμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστερόποδων, υπό οποιαδήποτε μορφή

Αριθ. αναφοράς:

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΜΕΘΟΡΙΑΚΟ ΣΤΑΘΜΟ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ
Η μειωμένη συχνότητα των φυσικών ελέγχων, η οποία προβλέπεται από την απόφαση 94/360/ΕΚ, δεν εφαρμόζεται στις αποστολές των αλιευτικών προϊόντων που προσδιορίζονται κατωτέρω.

Χώρα αποστολής: **ΓΟΥΙΝΕΑ**

Αρμόδια αρχή: "Service Industries et Assurance Qualité des Produits de la Pêche et de l' Aquaculture (SIAQPPA) du Ministère de la Pêche et de l' Aquaculture"

I. Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των αλιευτικών προϊόντων:
 - είδη (επιστημονική ονομασία):
 - παρουσίαση του προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας ⁽¹⁾:
- Κωδικός αριθμός (εάν υπάρχει):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθμός συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος:
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Προέλευση των προϊόντων

Επωνυμία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης εγκατάστασης(-ων), πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων), ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγγραφεί από την SIAQPPA για εξαγωγή προς την Κοινότητα:
.....

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται
από:
(τόπος αποστολής)

προς:
(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα:

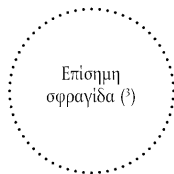
Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

⁽¹⁾ Ζώντα, διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα.

IV. Υγειονομική βεβαίωση

- Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες και ενδεχομένως συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταμύχθηκαν, απομύχθηκαν και αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 4. συσκευάστηκαν, σημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII, VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 6. έχουν υποβληθεί με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και στις αποφάσεις εφαρμογής της.
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνω ότι έχω λάβει γνώση των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 2001/634/ΕΚ ⁽²⁾.

.....
(Τόπος).....
(Ημερομηνία).....
(Υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή) ⁽³⁾.....
(Όνοματεπώνυμο με κεφαλαία γράμματα, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

⁽²⁾ ΕΕ L 221 της 17.8.2001, σ. 50.

⁽³⁾ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από εκείνο των λοιπών ενδείξεων στο πιστοποιητικό.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΛΟΙΩΝ

Αριθ. έγκρισης	Όνομασία	Πόλη/Περιφέρεια	Ημερομηνία λήξης της έγκρισης	Κατηγορία
001/N/MPA/DNPM	Chaico 7 (Soguipe)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
003/N/MPA/DNPM	Elini — S (Gregui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
004/N/MPA/DNPM	Thiangui 3 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
011/N/MPA/DNPM	Takamar 6 (Soguipe)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
014/N/MPA/DNPM	Ettipesca 2 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
015/N/MPA/DNPM	Ettipesca 3 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
016/N/MPA/DNPM	Ettipesca 6 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
017/N/MPA/DNPM	Albarka (Asti Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
018/N/MPA/DNPM	Figueroe 14 (Alamari)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
020/N/MPA/DNPM	Espadeiro (Sopem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
021/N/MPA/DNPM	Daniaa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
029/N/MPA/DNPM	Thiangui 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
030/N/MPA/DNPM	Thiangui 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
031/N/MPA/DNPM	Thiangui 5 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
032/N/MPA/DNPM	Sea Horse 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
033/N/MPA/DNPM	Sea Horse 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
034/N/MPA/DNPM	Snam 1 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
035/N/MPA/DNPM	Snam 2 (Thiangui-Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
036/N/MPA/DNPM	Inaara (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
037/N/MPA/DNPM	Aroa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
041/N/MPA/DNPM	Mihalis (Guinee-Entreprise)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
042/N/MPA/DNPM	Guetndar (Sip-Bourouma)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
043/N/MPA/DNPM	Grecoland I (Grecoland Fishing Company)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
050/N/MPA/DNPM	Gnalen (Josemar)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
051/N/MPA/DNPM	Jeong In N° 15 (Ban-Ma Peche)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV

Αριθ. έγκρισης	Ονομασία	Πόλη/Περιφέρεια	Ημερομηνία λήξης της έγκρισης	Κατηγορία
005/E/MPA/DNPM	Nicola Peche	KIPE		PP
044/E/MPA/DNPM	Dauphin	ALMAMYA		PP
045/E/MPA/DNPM	OK — Fishing	MADINA		PP
047/E/MPA/DNPM	Jasmin — Trading House	YENGUEMA		PP
048/E/MPA/DNPM	Sokaly — Peche	KAPORO		PP
049/E/MPA/DNPM	Safri — Peche	BONFI		PP
070/E/MPA/DNPM	GEL.CI	MADINA		PP

ZV: Πλοίο-ψυγείο (Freezer Vassel)

PP: Εγκατάσταση μεταποίησης (Processing Plant)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιανουαρίου 2002

σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα ως προς ορισμένα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και εισάγονται από το Πακιστάν

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 377]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/62/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 97/78/ΕΚ, πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων από τρίτες χώρες εφόσον εκδηλωθεί ή αναπτυχθεί οποιοδήποτε φαινόμενο που ενδέχεται να συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή του ανθρώπου.
- (2) Ανιχνεύθηκε η παρουσία chloramphenicol σε γαρίδες προοριζόμενες για κατανάλωση από τον άνθρωπο, οι οποίες έχουν εισαχθεί από το Πακιστάν.
- (3) Επειδή η παρουσία chloramphenicol σε τρόφιμα αντιπροσωπεύει δυνητικό κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου, τα φορτία γαρίδων εισάγονται από το Πακιστάν υποβάλλονται σε δειγματοληψία ώστε να καταδειχθεί η καταλληλότητά τους για βρώση.
- (4) Με την οδηγία 92/59/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1992, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων⁽²⁾, προβλέφθηκε σύστημα ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών για τα τρόφιμα και η προσφυγή στο σύστημα αυτό ενδείκνυται για την υλοποίηση της υποχρεωτικής ανταλλαγής πληροφοριών που προβλέπεται στην οδηγία 97/78/ΕΚ.
- (5) Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί με βάση τις εγγυήσεις που θα παρασχεθούν από τις αρχές του Πακιστάν και τα αποτελέσματα της δοκιμής η οποία διενεργείται από τα κράτη μέλη.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

1. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιώντας κατάλληλα σχέδια δειγματοληψίας και μεθόδους ανίχνευσης θα υποβάλουν κάθε φορτίο γαρίδων προέλευσης ή καταγωγής Πακιστάν σε χημική δοκιμή ώστε να διασφαλίζεται ότι τα υπόψη προϊόντα δεν παρουσιάζουν κίνδυνο για την υγεία του ανθρώπου. Η δοκιμή αυτή πρέπει να εκτελείται ειδικότερα με σκοπό την ανίχνευση της παρουσίας chloramphenicol.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή για τα αποτελέσματα της δοκιμής του ανωτέρου σημείου 1, κάνοντας χρήση του συστήματος ταχείας ανταλλαγής πληροφοριών για τα τρόφιμα, το οποίο συγκροτήθηκε με την οδηγία 92/59/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν την εισαγωγή στο έδαφός τους ή την αποστολή σε άλλο κράτος μέλος προϊόντων του άρθρου 1, εκτός αν ήταν αρνητικά τα αποτελέσματα των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 2.

Άρθρο 4

Όλες οι δαπάνες που πραγματοποιούνται λόγω της εφαρμογής της παρούσας απόφασης βαρύνουν τον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον πράκτορά τους.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εισαγωγές προκειμένου να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση. Πληροφορούν αμελλητί την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί με βάση τις εγγυήσεις που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές του Πακιστάν και τα αποτελέσματα των αναφερόμενων στο άρθρο 2 δοκιμών.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2002.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στις γαρίδες προέλευσης ή καταγωγής Πακιστάν.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σ. 24.